

# Hoja de datos de seguridad del material



Zep Inc.  
1310 Seaboard Industrial Blvd.  
Atlanta, GA 30318  
1-877-793-7776

## Sección 1. Identificación del producto y de la compañía

**Nombre del producto** CHOKE & CARBURETOR CLEANER  
**Uso del producto** Aerosol Carburetor Limpiador.  
**Código del producto** R193  
**Fecha de emisión** 07/08/09 **Sustituya**

### Números de teléfono de emergencia

**Por la Información de la Hoja de Datos de seguridad del material:**

Compliance Services 1-877-793-7776

### Por la Emergencia Medica

(877) 541-2016 Toll Free - All Calls Recorded

### Por una Emergencia del Transporte

CHEMTREC: (800) 424-9300 - Gratis - Se graba

Todas las llamadas

En el Distrito de Columbia (202) 483-7616

### Preparada por

Compliance Services  
1420 Seaboard Industrial Blvd.  
Atlanta, GA 30318

## Sección 2. Identificación de los riesgos

### Visión general de la Emergencia

\*Hazard Determination System (HDS): Health, Flammability, Reactivity

PELIGRO! VENENO



LIQUIDO Y VAPORES EXTREMADAMENTE INFLAMABLES, LOS VAPORES PUEDEN INFLAMARSE ESPONTANEMANTE. VAPOR HARMFUL. PUEDE SER MORTAL O CAUSAR LA CEGUERA SI SE INGIERE. CAUSA IRRITACIÓN EN LOS OJOS, LA PIEL Y EN EL TRACTO RESPIRATORIO.

CONTENIDO BAJO PRESIÓN.

**NOTA:** Los datos de MSDS pertenecen al producto entregado en container(s) original. El riesgo de efectos de salud adversos es disminuido siguiendo todas las medidas de seguridad prescritas, incluyendo el uso apropiado de equipo protector personal.

### Efectos agudos

#### Vías de absorción

Contacto cutáneo. Contacto con los ojos. Inhalación. Ingestión.

#### Ojos

Provoca irritación en los ojos. La inflamación de los ojos está caracterizada por enrojecimiento, lagrimeos y picor.

#### Piel

Ocasiona irritación de la piel. Nocivo si es absorbido por la piel. La inflamación de la piel se caracteriza por la comezón, escamadura, enrojecimiento o aparición ocasional de ampollas.

#### Inhalación

Evitar la inhalación del vapor, la pulverización o neblina. Una sobreexposición por inhalación puede causar una irritación respiratoria. Puede causar una depresión del sistema nervioso central (SNC). Concentraciones elevadas pueden causar un irregularidad del latido cardíaco (arritmia).

#### Ingestión

PUEDE SER MORTAL O CAUSAR LA CEGUERA SI SE INGIERE. La ingestión puede causar náuseas, debilidad y efectos sobre el sistema nervioso central. Peligro de aspiración si se ingiere - puede alcanzar los pulmones y causar daños.

### Efectos crónicos

Una exposición repetida o prolongada a la sustancia puede causar trastornos en los órganos destino. Contiene material que puede causar daño a los órganos siguientes: corazón, cerebro, riñones, Tracto gastrointestinal, pulmones, membranas mucosas, la sangre, hígado, sistema nervioso central (SNC), sistema nervioso periférico, oídos, el sistema reproductor.

### Nombre de producto o ingrediente

ACGIH

IARP

EPA

NIOSH

NTP

OSHA

Ethyl Benzene

A3

2B

-

-

-

-

Vea la sección 11 para la información Toxicológica

**Sección 3. Composición e información sobre los ingredientes**

ACETONE; dimethyl ketone	67-64-1	40 - 50
TOLUENE; phenyl methane; methyl benzene; toluol	108-88-3	15 - 25
XYLENE; dimethyl benzene; xylol	1330-20-7	5 - 15
METHANOL; methyl alcohol; wood alcohol; columbia spirits	67-56-1	5 - 15
ETHYL BENZENE	100-41-4	1 - 5
CARBON DIOXIDE	124-38-9	5 - 15

**Sección 4. Primeros auxilios**

<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuagar los ojos inmediatamente con mucha agua, levantando ocasionalmente los párpados superior e inferior. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Continúe enjuagando por lo menos por 10 minutos. Obtenga atención médica inmediatamente.
<b>Contacto con la piel</b>	Lave el área afectada con jabón ó detergente suave y agua. Quítese la ropa y calzado contaminados. Obtenga atención médica si se desarrolla irritación.
<b>Inhalación</b>	Transladar a la persona afectada al aire libre. Si no respira, efectuar la respiración artificial. Si le cuesta respirar, suministrar oxígeno. Obtenga atención médica inmediatamente.
<b>Ingestión</b>	No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. En caso de vómito, se debe mantener la cabeza baja de manera que el vómito no entre en los pulmones. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Obtenga atención médica inmediatamente.

**Sección 5. Medidas de extinción de incendios**

National Fire Protection Association (Estados Unidos)



<b>Punto de inflamación</b>	No determinado.
<b>Límites inflamables</b>	No determinado.
<b>Inflamabilidad</b>	Extremadamente inflamable. (CSMA Method)
<b>Riesgo de incendio</b>	Aerosol Extremadamente Inflamable. Líquido y vapor inflamables. En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión. El gas se puede acumular en áreas bajas o cerradas o desplazarse una distancia considerable hacia la fuente de encendido y hacer retroceder la llama hasta causar incendio o explosión. Los recipientes de aerosoles que estallan pueden ser propulsados a alta velocidad de un fuego.
<b>Procedimientos de la lucha contra el fuego</b>	Use un agente de extinción adecuado para el incendio circundante. Enfríe con agua los envases cerrados expuestos al fuego. El grupo de lucha contra incendios debe usar el equipo protector apropiado.

**Sección 6. Medidas a tomar en el transcurso de derrames accidentales**

<b>Derrame Ordenar</b>	Derrames mayores son poco probables debido al empacamiento.
------------------------	---

**Sección 7. Manejo y almacenaje**

<b>Manipulación</b>	Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, o de cualquier otra fuente de ignición. No introducir en ojos o en la piel o ropa. No respire los vapores o nieblas. No ingerir. Use sólo con ventilación adecuada. Aplicar las precauciones indicadas en la etiqueta. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Lávese completamente después del manejo.
<b>Almacenamiento</b>	CONTENIDO BAJO PRESIÓN. Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, o de cualquier otra fuente de ignición. No perforar el recipiente, ni lanzarlo al fuego, ni almacenarlo a temperaturas que excedan 49°C (120°F) ni exponerlo directamente al sol. Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Sección 8. Controles de la exposición/Protección Personal****Nombre del producto**

ACETONE; dimethyl ketone

TOLUENE; phenyl methane; methyl benzene; toluol

XYLENE; dimethyl benzene; xylol

**Límites de exposición**

ACGIH TLV / OSHA PEL (Estados Unidos).

TWA: 750 ppm 8 hora(s).

ACGIH / OSHA (Estados Unidos).

STEL: 1000 ppm 15 minuto(s).

ACGIH TLV (Estados Unidos). Piel

TWA: 50 ppm 8 hora(s).

OSHA PEL Z2 (Estados Unidos).

TWA: 200 ppm 8 hora(s).

OSHA (Estados Unidos).

METHANOL; methyl alcohol; wood alcohol; columbia spirits	TWA: 100 ppm ACGIH (Estados Unidos). STEL: 150 ppm OSHA/ACGIH (Estados Unidos). TWA: 200 ppm 8 hora(s). OSHA /ACGIH (Estados Unidos). STEL: 250 ppm 15 minuto(s).
ETHYL BENZENE	OSHA PEL (Estados Unidos). TWA: 100 ppm 8 hora(s).
CARBON DIOXIDE	ACGIH TLV (Estados Unidos). TWA: 5000 ppm 8 hora(s). STEL: 30000 ppm 15 minuto(s).

**Equipo Protector Personal**

<b>Ojos</b>	Gafas de seguridad.	
<b>Cuerpo</b>	Vista ropa protectora apropiada para prevenir el contacto con la piel. Recomendado: Nitrile gloves. Viton gloves.	
<b>Respiratoria</b>	Usar con ventilación adecuada. Asegurar una ventilación exhaustiva u otros controles de ingeniería que mantengan las concentraciones de vapores en el aire por debajo del límite de exposición laboral correspondiente. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado.	

**Sección 9. Propiedades físicas y químicas**

<b>Estado físico</b>	Líquido. [Aerosol.]	<b>Color</b>	Incoloro.
<b>pH</b>	No aplicable	<b>Olor</b>	Tipo solvente [Fuerte]
<b>Punto de ebullición</b>	132°C (269.6°F)	<b>Presión de vapor</b>	No determinado.
<b>Peso específico</b>	0.814	<b>Densidad de vapor</b>	No determinado.
<b>Solubilidad</b>	Insoluble en los siguientes materiales: agua fría y agua caliente.	<b>Índice de evaporación</b>	No disponible.
		<b>VOC (Consumidor)</b>	45.0% 3.05 (lb/gal) 366 (g/l).

**Sección 10. Datos sobre la estabilidad y la reactividad**

<b>Estabilidad y reactividad</b>	El producto es estable.
<b>Incompatibility</b>	Mantener alejado del calor, chispas y llamas. Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: materiales oxidantes.
<b>Polimerización peligrosa</b>	No se producirá.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	óxidos de carbono (CO, CO <sub>2</sub> ) y otras las sustancias orgánicas

**Sección 11. Información toxicológica****Toxicidad aguda**

Nombre de producto o ingrediente	Resultado	Especies	Dosis	Exposición
Acetone	DL50 Dérmica	Conejo	20000 mg/kg	-
	DL50 Oral	Ratón	9750 mg/kg	-
	CL50 Inhalación Vapores	Rata	16000 ppm	4 horas
Toluene	DL50 Oral	Rata	5000 mg/kg	-
	CL50 Inhalación Vapores	Ratón	5320 ppm	8 horas
	DL50 Oral	Rata	3500 mg/kg	-
Xylene	CL50 Inhalación Vapores	Rata	6700 ppm	4 horas
	DL50 Dérmica	Conejo	15800 mg/kg	-
	DL50 Oral	Rata	5628 mg/kg	-
Methanol	CL50 Inhalación Vapores	Rata	64000 ppm	4 horas

**Sección 12. Información sobre la ecología**

**Efectos ambientales** No hay datos pertinentes sobre la toxicidad

**Ecotoxicidad acuática**

No disponible.

**Sección 13. Consideraciones en el momento de la eliminación****Información sobre los desechos**

Los desperdicios deben ser desechados de acuerdo con las regulaciones federales, estatales y de control ambiental local.

**Corriente de desperdicio** Código: D001  
Grado de riesgo: - [Residuos Peligrosos]  
Origen: - [Desecho RCRA.]

**Sección 14. Información sobre el transporte**

Información reglamentaria	Número ONU	Nombre de envío adecuado	Clases	GE*	Etiqueta
<b>Clasificación DOT</b>		Artículo de consumidor ORM-D	ORM-D		
<b>Clase IMDG</b>	No determinado.				

**NOTA:** La clasificación de DOT aplica a la mayor parte de los tamaños de los paquetes. Para clasificaciones de un tamaño específico del recipiente o para excepciones de tamaño, referase a la Poliza de Embarque con su cargamento.

GE\* : Grupo de embalaje

**Sección 15. Informaciones reglamentarias****Regulaciones Federales de EUA**

SARA 313 notificación de emisión de sustancias químicas tóxicas:

**Nombre del producto**

1,2,4-Trimethylbenzene  
Diethylene Glycol Monobutyl Ether

**Acta de limpieza del agua (CWA) 307:** No se encontraron productos.

**Acta de limpieza del agua (CWA) 311:** Toluene; Xylene; Ethyl Benzene

**Acta de limpieza del aire (CAA) 112 sustancias tóxicas reguladas:** Toluene; Xylene; Methanol; Ethylbenzene

Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de la lista de inventario TSCA.

**Reglamentaciones estatales****California Prop 65**

**WARNING:** This product contains a chemical or chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. :  
Toluene, Benzene, Ethylbenzene

**Sección 16. Datos complementarios**

*A nuestro leal saber y entender, la información aquí contenida es exacta. No obstante, ni el proveedor antedicho ni ninguna de sus subsidiarias asumen responsabilidad alguna en cuanto a la exactitud o integridad de la información contenida. La determinación final relativa a la idoneidad de todo material es responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con cautela. Si bien aquí se describen ciertos peligros, no podemos garantizar que éstos sean los únicos que existan.*

\*NOTE: Hazard Determination System (HDS) ratings are based on a 0-4 rating scale, with 0 representing minimal hazards or risks, and 4 representing significant hazards or risks. Although these ratings are not required on MSDSs under 29 CFR 1910.1200, the preparer may choose to provide them. HDS ratings are to be used with a fully implemented program to relay the meanings of this scale.